

Vitovent 050-D
Typ H20E A43


Zdecentralizowany system wentylacji pomieszczeń mieszkalnych z odzyskiwaniem ciepła dla maks. przepływu objętościowego powietrza 43 m³/h




VITOVENT 050-D



Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa


 Prosimy o dokładne przestrzeganie wskazówek bezpieczeństwa w celu wykluczenia ryzyka utraty zdrowia oraz powstania szkód materialnych.

Objaśnienia do wskazówek bezpieczeństwa

 **Niebezpieczeństwo**
Ten znak ostrzega przed niebezpieczeństwem zranienia.

Wskazówka

Tekst oznaczony słowem Wskazówka zawiera dodatkowe informacje.

 **Uwaga**
Ten znak ostrzega przed stratami materialnymi i zanieczyszczeniem środowiska.

Grupa docelowa

Niniejsza instrukcja skierowana jest wyłącznie do wykwalifikowanego personelu.

- Prace przy podzespołach elektrycznych mogą wykonywać wyłącznie wykwalifikowani elektrycy.
- Montaż i uruchomienie urządzeń wentylacyjnych mogą być wykonywane wyłącznie przez specjalistyczny personel przeszkolony w zakresie techniki wentylacji.

Obowiązujące przepisy

- Krajowe przepisy dotyczące instalacji
- Ustawowe przepisy bezpieczeństwa i higieny pracy
- Ustawowe przepisy o ochronie środowiska
- Przepisy zrzeszeń zawodowo-ubezpieczeniowych
- Stosowne przepisy bezpieczeństwa norm DIN, EN, DGW i VDE
AT: ÖNORM, EN i ÖVE,
CH: SEV, SUVA, SVTI, SWKI i SVGW.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa (ciąg dalszy)**Prace przy instalacji**

- Wyłączyć instalację i sprawdzić brak napięcia w obwodach (np. za pomocą oddzielnego bezpiecznika lub wyłącznika głównego).

Wskazówka

Oprócz obwodu prądowego regulatora może istnieć kilka obwodów obciążeniowych.

**Niebezpieczeństwo**

Dotknięcie części przewodzących prąd może prowadzić do ciężkich obrażeń. Niektóre podzespoły na płytkach instalacyjnych przewodzą prąd nawet po wyłączeniu napięcia zasilania.

Przed usunięciem osłon z urządzeń odczekać min. 4 minuty, aż napięcie spadnie.

- Zabezpieczyć instalację przed ponownym włączeniem.

**Uwaga**

Wyładowania elektrostatyczne mogą doprowadzić do uszkodzenia podzespołów elektronicznych. Przed wykonaniem prac należy dotknąć uziemionych obiektów, np. rur grzewczych lub wodociągowych, w celu odprowadzenia ładunków statycznych.

Prace naprawcze**Uwaga**

Naprawa podzespołów spełniających funkcje zabezpieczające zagraża bezpiecznej eksploatacji instalacji.

Uszkodzone podzespoły należy wymieniać na oryginalne części firmy Viessmann.

Elementy dodatkowe, części zamienne i szybkozużywalne

! Uwaga

- Części zamienne i szybko zużywalne, które nie zostały sprawdzone wraz z instalacją, mogą zakłócić jej prawidłowe funkcjonowanie. Montaż niedopuszczonych elementów oraz nieuzgodnione zmiany konstrukcyjne mogą obniżyć bezpieczeństwo pracy instalacji i spowodować ograniczenie praw gwarancyjnych.
Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne firmy Viessmann lub części przez tę firmę dopuszczone.

Spis treści



1. Informacja	Utylizacja opakowań	6
	Symbole	6
	Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	6
	Informacja o produkcie	7
	■ Listy części zamiennych	7
2. Informacje ogólne	Wymagania dotyczące montażu	8
	Instalacja grzewcza z zasysaniem powietrza do spalania z pomieszczenia i urządzenie Vitovent	9
	Okap wywiewny, suszarka do bielizny usuwająca zużyte powietrze i Vitovent	9
	Wymiary	9
	Minimalne odległości	10
3. Prace montażowe	Montaż tulei ściennej	11
	Montaż gniazda instalacyjnego	11
	Układanie przewodów	11
	Przyklejanie tabliczki znamionowej	12
	Montaż osłony w ścianie zewnętrznej	12
	Montaż wymiennika ciepła i wentylatora	13
	Montaż zestawu dźwiękochłonnego (wyposażenie dodatkowe)	13
	Montaż osłony w ścianie wewnętrznej	14
	Zamykanie osłony w ścianie wewnętrznej	14
	Podłączanie do sieci elektrycznej	15
	■ Przyłącze elektryczne modułu obsługowego	16
	■ Podłączanie przełącznika regulacyjnego do sieci elektrycznej	17
	■ Montaż zasilacza © (wyposażenie dodatkowe)	18
	■ Montaż modułu obsługowego w gnieździe instalacyjnym	18
	■ Montaż przełącznika regulacyjnego w gnieździe instalacyjnym	18
	■ Podłączanie urządzeń wentylacyjnych do sieci elektrycznej	19
	■ Montaż przekaźnika mocy (wyposażenie dodatkowe)	20
4. Pierwsze uruchomienie, przegląd, konserwacja	Czynności robocze – pierwsze uruchomienie, przegląd techniczny i konserwacja	23
5. Usuwanie usterek	Diagnostyka	28
6. Dane techniczne	Urządzenie wentylacyjne	29
	Moduł obsługowy (wyposażenie dodatkowe)	30
7. Załącznik	Ostateczne wyłączenie z eksploatacji i utylizacja	31
8. Poświadczenia	Deklaracja zgodności	32
9. Wykaz haseł	33

Utylizacja opakowań







Niepotrzebne opakowania zgodnie z przepisami należy oddać do recyklingu.

Symbole

Symbol	Znaczenie
	Odsyłacz do innego dokumentu zawierającego dalsze informacje
	Czynność robocza na rysunkach: Numeracja odpowiada kolejności wykonywanych prac.
	Ostrzeżenie przed szkodami rzeczowymi i zagrożeniem dla środowiska
	Obszar będący pod napięciem
	Zwrócić szczególną uwagę.
	<ul style="list-style-type: none"> Podzespół musi zostać zablokowany (słysać zatrzaśnięcie). albo Sygnał dźwiękowy
	<ul style="list-style-type: none"> Zamontować nowy podzespół. albo W połączeniu z narzędziem: wyczyścić powierzchnię.
	Fachowo zutylizować podzespół.
	Oddać podzespół do utylizacji w punkcie odbioru. Nie wyrzucać podzespołu razem z odpadami z gospodarstwa domowego.

Symbol	Znaczenie
	Położenie wewnątrz budynku
	Położenie na zewnątrz budynku

Przebieg pracy podczas pierwszego uruchamiania, przeglądu technicznego i konserwacji został przedstawiony w ustępie „Pierwsze uruchomienie, przegląd i konserwacja” i oznaczony w następujący sposób:

Symbol	Znaczenie
	Przebieg pracy wymagany podczas pierwszego uruchamiania
	Czynności niewymagane podczas pierwszego uruchamiania
	Przebieg pracy wymagany podczas przeglądu
	Czynności niewymagane podczas przeglądu
	Przebieg pracy wymagany podczas konserwacji
	Czynności niewymagane podczas konserwacji

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Zgodnie z przeznaczeniem urządzenie można instalować i eksploatować tylko w zamkniętych systemach grzewczych wg DIN 1946-6, uwzględniając odpowiednie instrukcje montażu, serwisu i obsługi. Przewidziane jest tylko do kontrolowanej wentylacji pomieszczeń mieszkalnych.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem zakłada, że wykonano stacjonarną instalację w połączeniu z dopuszczonymi komponentami, charakterystycznymi dla danej instalacji.

Zastosowanie komercyjne lub przemysłowe w celu innym niż wentylacja pomieszczeń mieszkalnych nie jest zastosowaniem zgodnym z przeznaczeniem.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem (ciąg dalszy)

Zastosowanie wykraczające poza podany zakres jest dopuszczane przez producenta w zależności od konkretnego przypadku.

Niewłaściwe użycie urządzenia wzgl. niefachowa obsługa (np. otwarcie urządzenia przez użytkownika instalacji) jest zabronione i skutkuje wyłączeniem odpowiedzialności. Niewłaściwe użycie obejmuje także zmianę zgodnej z przeznaczeniem funkcji komponentów systemu wentylacyjnego.

Wskazówka

Urządzenie przewidziane jest wyłącznie do użytku domowego, co oznacza, że nawet nieprzeszkolone osoby mogą je bezpiecznie obsługiwać.

Informacja o produkcji

Zdecentralizowane urządzenia wentylacyjne z odzyskiwaniem ciepła służą do wentylacji i przewietrzania poszczególnych pomieszczeń lub kilku pomieszczeń w budynkach mieszkalnych.

Urządzenia montuje się w ścianach zewnętrznych.

Urządzenia wentylacyjne są wyposażone w wymiennik ciepła (ze steatytu) umożliwiający odzyskiwanie ciepła.

Urządzenia pracują w trybie sparowanym. Za pośrednictwem wentylatora pierwszego urządzenia wentylacyjnego powietrze jest doprowadzane do budynku (tryb nawiewu), natomiast 2. urządzenie wentylacyjne odprowadza powietrze z budynku (tryb nawiewu). W zależności od stopnia wentylacji oba urządzenia zmieniają jednocześnie kierunek przepływu powietrza po upływie 50 do 70 s.

Urządzenie Vitovent 050-D, typ H20E A43, jest przeznaczone dla maks. przepływu objętościowego powietrza 43 m³/h.

Odzyskiwanie ciepła

W trybie wywiewu powietrze odprowadzane z budynku oddaje ciepło do wymiennika ciepła. Po zmianie kierunku tłoczenia powietrza następuje wstępne ogrzewanie powietrza wpływającego do budynku przez wymiennik ciepła.

Konstrukcja systemu

System wentylacyjny składa się zawsze z przynajmniej 2 urządzeń wentylacyjnych i jednego modułu obsługowego lub przełącznika regulacyjnego. Do wentylacji i przewietrzania całego mieszkania można połączyć ze sobą i zsynchronizować maks. 6 urządzeń wentylacyjnych na moduł obsługowy lub przełącznik regulacyjny.

Listy części zamiennych

Informacje dotyczące części zamiennych można znaleźć w aplikacji części zamiennych Viessmann.



Wymagania dotyczące montażu

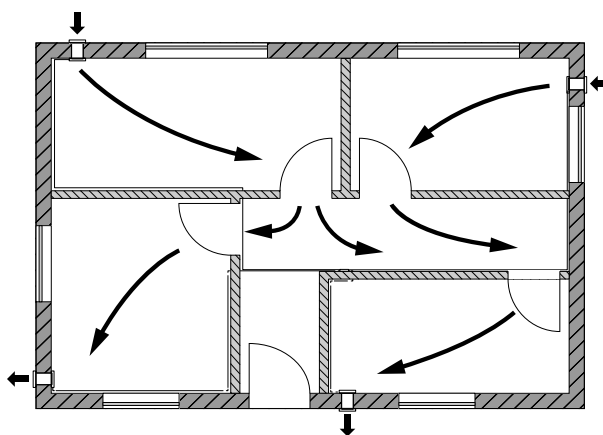
- Urządzenia wentylacyjne można montować tylko w ścianie zewnętrznej.
- Pomieszczenia nadające się do montażu:
 - Pomieszczenia mieszkalne, sypialnie
 - Łazienka, WC
 - Pomieszczenia gospodarcze, magazynowe
- Wskazówka**
Niekorzystne warunki klimatyczne w pomieszczeniu mogą prowadzić do zakłócenia działania i uszkodzenia urządzenia.
 - *Pomieszczenie musi być suche i zabezpieczone przed mrozem.*
 - *Należy zapewnić temperaturę pomieszczenia w zakresie od 15 do 35°C.*
 - *Względna wilgotność powietrza w pomieszczeniu zawsze musi być niższa niż 70%. Chwilowo może osiągać wartość maks. do 90%.*
- Przestrzegać wymagań dotyczących montażu urządzeń wentylacyjnych do poszczególnych pomieszczeń wg normy DIN 1946-6.
- Zużyte powietrze gromadzi się u góry pomieszczenia. Dlatego urządzenia wentylacyjne należy montować u góry pomieszczeń.
- Zwracać uwagę na dostępność, np. w celu obsługi lub wykonania prac konserwacyjnych.
- Aby zapobiec przeciągom i zmniejszyć obciążenie hałasem, nie montować urządzeń wentylacyjnych w pobliżu miejsc do siedzenia lub łóżek.
- Przy wyborze miejsca montażu uwzględnić fakt, że kondensat kapie z osłony w ścianie zewnętrznej.
- Nie montować za fasadami.
- Nie montować w szybach (świetlnych) ani wykopach.
- Nie montować modułu obsługowego z zasilaczem w strefie bezpieczeństwa 0, 1 lub 2 wg normy DIN VDE 0100-701:2008-10 dla pomieszczeń z wanną lub prysznicem.
- Nie montować urządzenia wentylacyjnego w strefie bezpieczeństwa 0 wg normy DIN VDE 0100-701:2008-10 dla pomieszczeń z wanną lub prysznicem. Zalecamy instalację w strefie bezpieczeństwa 2 lub wyższej.
- Nie montować w strefach zagrożonych wybuchem.
- Unikać obszarów zewnętrznych, w których występują nieprzyjemne zapachy.
- W celu ochrony przed zarazkami i pyłem nie montować bezpośrednio nad poziomem gruntu. Uwzględnić maks. spodziewaną wysokość śniegu. Zalecana wysokość montażu: min. 1300 mm powyżej poziomu gruntu
- Do przyłącza elektrycznego potrzebny jest 1 osobno zabezpieczony zasilający przewód elektryczny na każdy zasilacz (1/N/PE 230 V/50 Hz). Ten przewód zasilający można poprowadzić do urządzenia wentylacyjnego po wewnętrznej lub zewnętrznej stronie budynku.

Min. grubości ściany

Przestrzegać minimalnej grubości ścian. Patrz tabela na stronie 10.

Przepływ przez kilka pomieszczeń

Gdy urządzenia wentylacyjne pracują w trybie sparowanym, spełniają one wymagania dotyczące wyrównania tłoczzonej objętości powietrza dołotowego i usuwanego zgodnie z normą DIN 1946-6. Przepływ przez mieszkanie jest zapewniony.



Rys. 1

Wskazówka

Aby zapewnić przepływ przez kilka pomieszczeń, konieczne są odpowiednie otwory upustowe, np. podcięcie drzwi (ok. 15 do 20 mm) lub kratka wentylacyjna.

Wymagane wyposażenie dodatkowe

- Tuleja ścienna okrągła, z osłoną w ścianie zewnętrznej
- Moduł obsługowy lub przełącznik regulacyjny
- Zasilacz podtynkowy lub zasilacz zamontowany na szynie

Instalacja grzewcza z zasysaniem powietrza do spalania z pomieszczenia i urządzenie Vitovent

**Niebezpieczeństwo**

Jednoczesna eksploatacja instalacji paleniskowej z zasysaniem powietrza do spalania z pomieszczenia (np. otwartego kominka) oraz urządzenia wentylacyjnego w tym samym obszarze dopływu powietrza do spalania prowadzi do powstania w pomieszczeniu niebezpiecznego podciśnienia. Wskutek podciśnienia spaliny mogą przepływać z powrotem do pomieszczenia.

Aby uniknąć uszczerbku na zdrowiu, należy przestrzegać poniższych wskazówek:

- **Nie** eksploatować urządzeń wentylacyjnych razem z instalacją paleniskową z zasysaniem powietrza do spalania **z pomieszczenia** (np. otwarty kominek).
- Instalację paleniskową eksploatować tylko z oddzielnym zasysaniem powietrza do spalania **z zewnątrz**. Zalecamy instalacje paleniskowe, które posiadają wydane przez nadzór budowlany dopuszczenie do eksploatacji jako instalacja z zasysaniem powietrza do spalania **z zewnątrz** wg norm Niemieckiego Instytutu Techniki Budowlanej DIBt.
- Drzwi oddzielające pomieszczenia mieszkalne od kotłowni niewchodzących w skład systemu powietrza do spalania muszą być szczelne i stałe zamknięte.

Okap wywiewny, suszarka do bielizny usuwająca zużyte powietrze i Vitovent

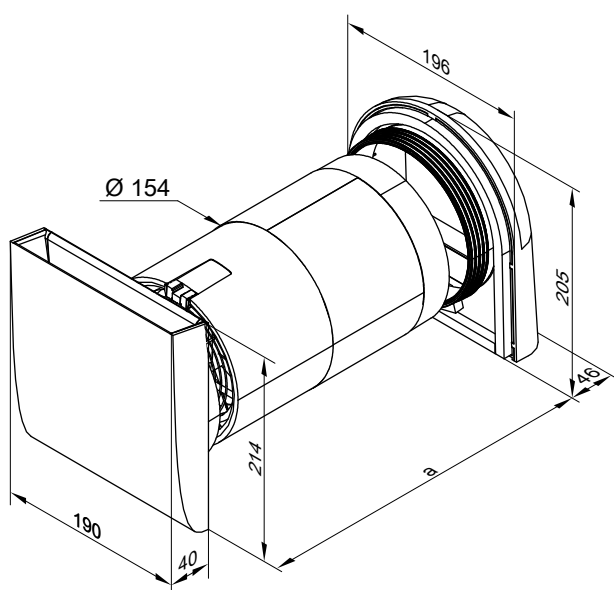
**Uwaga**

Jednoczesna praca okapu wywiewnego usuwającego zużyte powietrze lub suszarki do bielizny usuwającej zużyte powietrze oraz urządzenia wentylacyjnego w tym samym zespole wentylacyjnym powoduje powstanie w pomieszczeniu podciśnienia.

Aby zapobiec występowaniu w pomieszczeniu podciśnienia, przestrzegać następujących wskazówek:

- Podłączać okapy wywiewne usuwające zużyte powietrze przez wspólny system powietrza odprowadzanego, przez który może płynąć również odpowiednia ilość powietrza różnicowego.
- Przy okapach wywiewnych usuwających zużyte powietrze w połączeniu z instalacjami paleniskowymi z zasysaniem powietrza do spalania z pomieszczenia należy zaplanować blokadę okapu (patrz rozdział „Instalacja paleniskowa z zasysaniem powietrza do spalania z pomieszczenia i Vitovent”).
- Jeśli montowane są nowe okapy wywiewne, należy stosować **okapy cyrkulacyjne**. Dzięki temu nie powstaje podciśnienie. Okap wywiewny w wersji obiegowej jest bardziej efektywny energetycznie.

Wymiary



Rys. 2

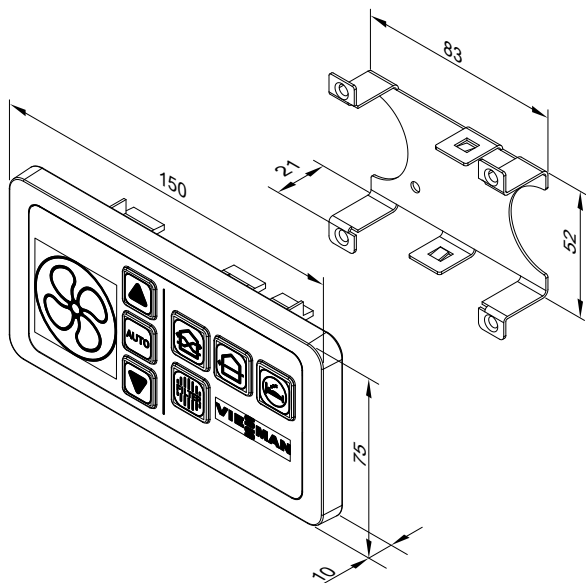
Informacje ogólne

Wymiary (ciąg dalszy)

Grubości ściany

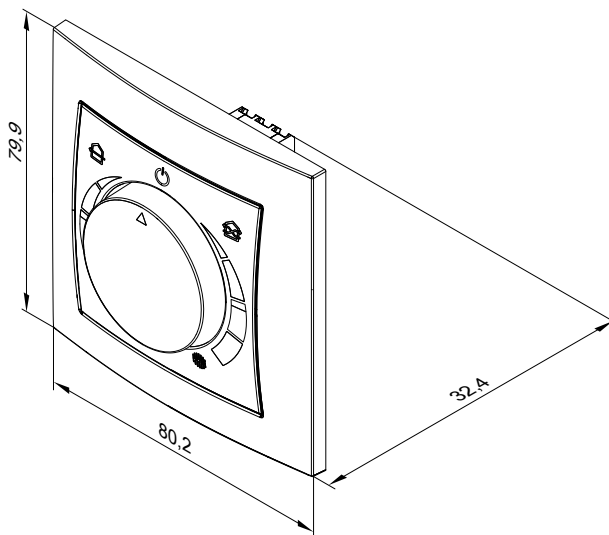
Grubość ściany a	Z osłoną w ścianie zewnętrznej	Z osłoną w ścianie zewnętrznej ze stali nierdzewnej	Z zestawem montażowym framugi okiennej
Min.	305 mm	270 mm	270 mm
Maks. z tuleją ścienną 500 mm	500 mm	495 mm	495 mm
Maks. z tuleją ścienną 700 mm	700 mm	695 mm	695 mm

Moduł obsługowy




Rys. 3

Przełącznik regulacyjny



Rys. 4

Minimalne odległości

 Instrukcja montażu „Tuleja ścienna i zestaw montażowy framugi okiennej”

Montaż tulei ściennej



Instrukcja montażu „Tuleja ścienna i zestaw montażowy framugi okiennej”

Montaż gniazda instalacyjnego

W zależności od stosowanego zasilacza wymagane są różne gniazda instalacyjne.

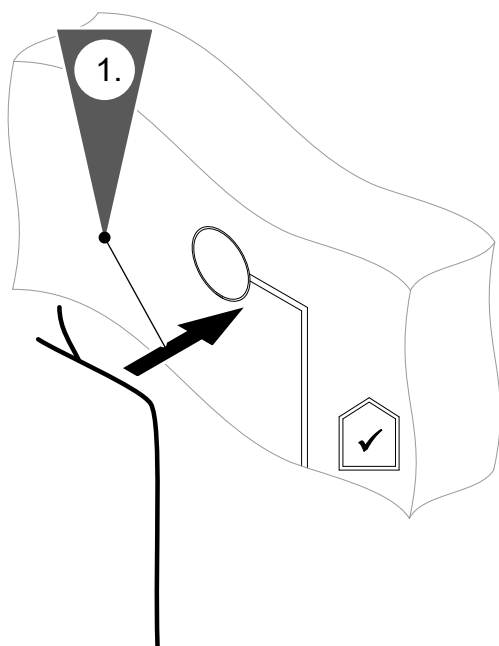
Dla modułu obsługowego (wyposażenie dodatkowe)

- Zasilacz podtynkowy (wyposażenie dodatkowe): Głębokość gniazda urządzenia w wersji podwójnej, np. Kaiser 9062-94
- Zasilacz montowany na szynie (wyposażenie dodatkowe): Gniazdo urządzenia w wersji podwójnej

Dla przełącznika regulacyjnego (wyposażenie dodatkowe)

- Zasilacz podtynkowy (wyposażenie dodatkowe): Gniazdo elektroniczne
 - Zasilacz montowany na szynie (wyposażenie dodatkowe): Głębokość gniazda urządzenia
1. Umieścić gniazdo instalacyjne w centralnym miejscu na standardowej wysokości, np. w salonie.
 2. Przygotować szczeliny na przewody lub kanały kablowe.

Układanie przewodów



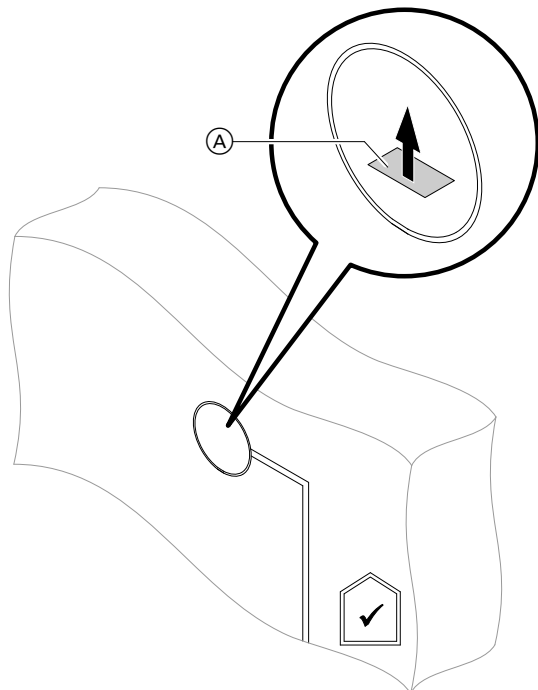
Rys. 5

1. Poprowadzić przewód przez szczeliny lub kanały kablowe modułu obsługowego lub przełącznika regulacyjnego aż do tulei ściennej. Zalecany przewód połączeniowy: typ LiYY, 3-żyłowy
2. Podłączyć wtyczkę do przewodu: patrz strona 19. W przypadku stosowania przewodów o średnicy > 6,1 mm należy usunąć zewnętrzną izolację.

Wskazówka dot. długości przewodu w tulei ściennej

- Grubość ściany minus 150 mm
- Wentylator musi być lekko podłączony.
- Przewód nie może blokować strumienia powietrza.

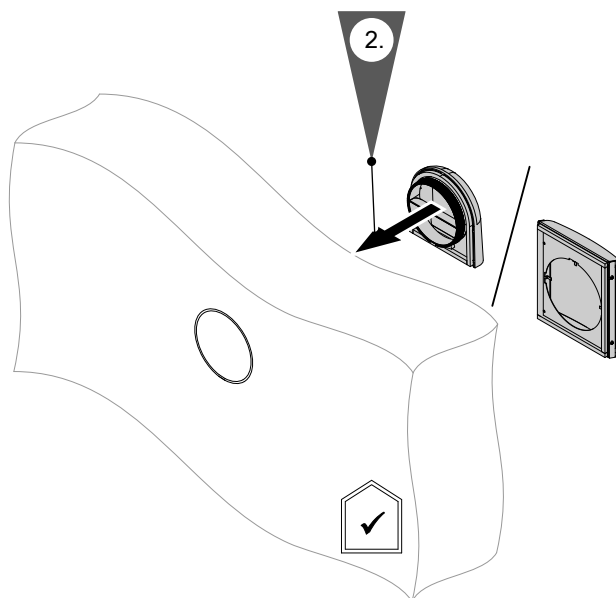
Przyklejanie tabliczki znamionowej



Rys. 6

Przykleić tabliczkę znamionową ① u góry na tulei ściennej.

Montaż osłony w ścianie zewnętrznej



Rys. 7

1. Po zakończeniu czyszczenia można usunąć pokrywę wyczystkową.
2. Zamontować osłonę w ścianie zewnętrznej. Model osłony może różnić się od przedstawionego na rysunku.

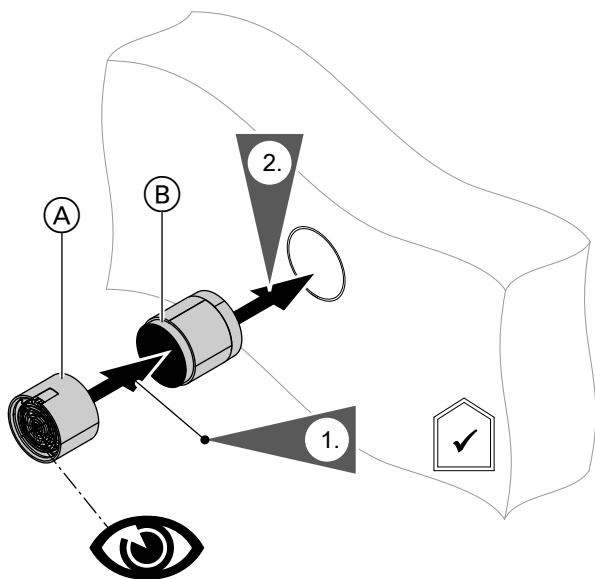


Uwaga

Jeśli woda wnika w ścianę zewnętrzną budynku, może spowodować szkody budowlane. W przypadku przepustów w ścianie zewnętrznej inwestor powinien przygotować odporne na warunki atmosferyczne uszczelnienie pomiędzy otworem a tuleją ścienną.

Montaż wymiennika ciepła i wentylatora

Umieścić oba podzespoły od wewnątrz w tulei ścienniej.



Rys. 8

- (A) Wentylator
- (B) Wymiennik ciepła

1. Połączyć wentylator z wymiennikiem ciepła.
2. Najpierw wsunąć wentylator z wymiennikiem ciepła i z **filtrem antyinsektowym** od wewnątrz w tuleję ścienną. Uchwyt wentylatora musi być skierowany w stronę pomieszczenia.

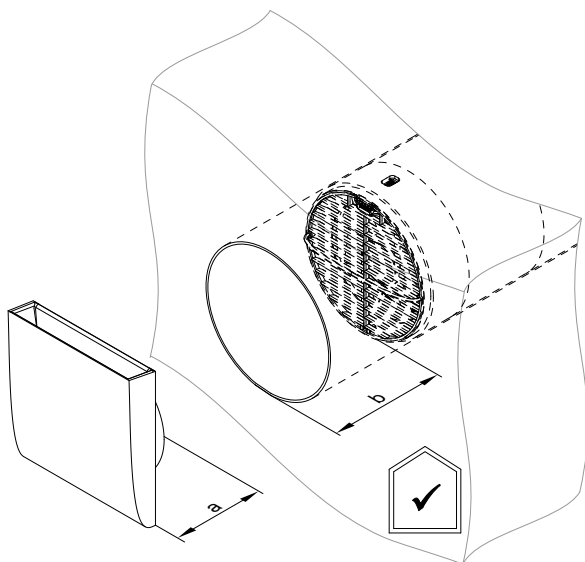


Uwaga

Jeśli wentylator z wymiennikiem ciepła zostanie wsunięty za daleko, spowoduje to poluzowanie osłony w ścianie zewnętrznej. Wentylator z wymiennikiem ciepła wsuwać tylko do momentu wyczucia oporu.

3. Podłączyć wtyczkę modułu obsługowego lub przełącznika regulacyjnego do gniazda przyłączeniowego wentylatora: patrz rys. 20 na stronie 19. Zasilający przewód elektryczny musi być poprowadzony u góry.

Montaż zestawu dźwiękochłonnego (wyposażenie dodatkowe)



Rys. 9

- a Głębokość montażowa osłony w ścianie wewnętrznej
- b Głębokość wsuwania wentylatora

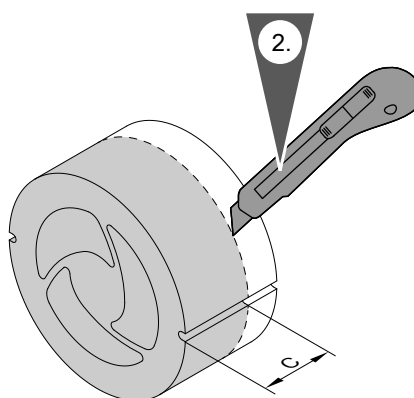
1. Określić wymiar montażowy c dla zestawu dźwiękochłonnego (odległość między osłoną zamontowaną w ścianie wewnętrznej a wentylatorem):
 $c = b - a$

$c \geq 80$ mm:

- Nie skracać zestawu dźwiękochłonnego: dalej od kroku 3.

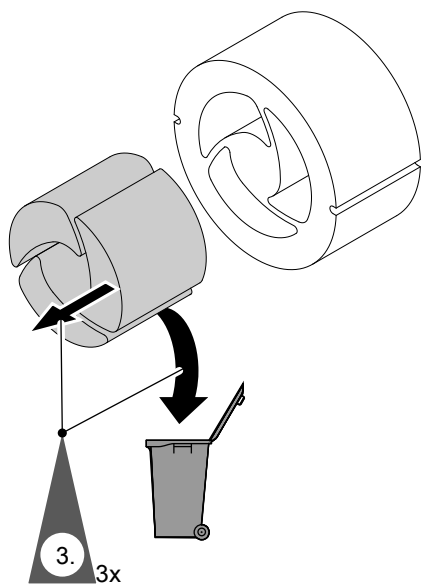
$c < 80$ mm:

- Skrócić zestaw dźwiękochłonny: dalej od kroku 2.

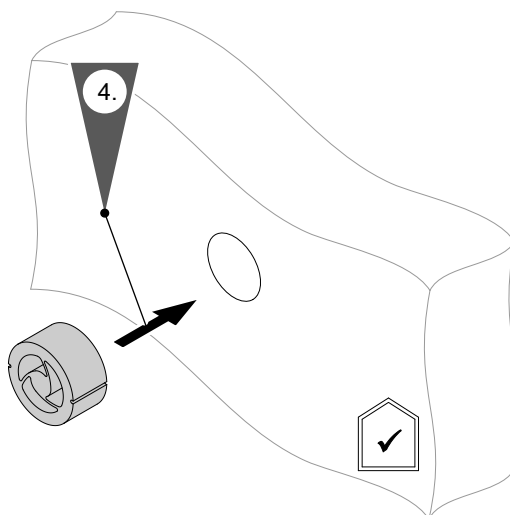


Rys. 10

Montaż zestawu dźwiękochłonnego (wyposażenie... (ciąg dalszy)

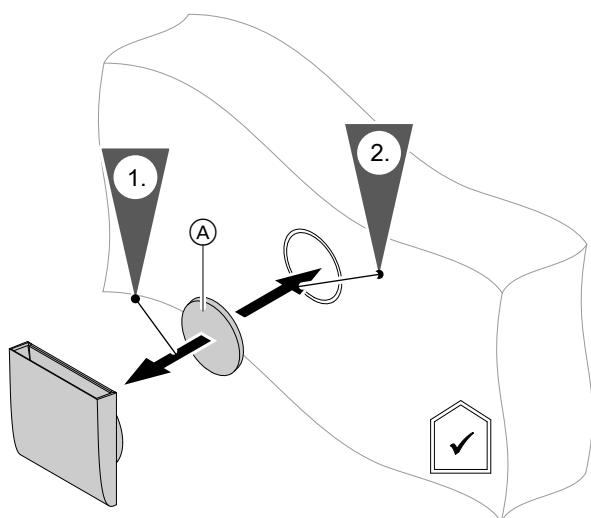


Rys. 11



Rys. 12

Montaż osłony w ścianie wewnętrznej



Rys. 13

Ⓐ Filtr

1. Zamontować nowy filtr w mocowaniu filtra w osłonie w ścianie wewnętrznej.

**Uwaga**

Kurz zbierający się w urządzeniu może doprowadzić do jego uszkodzenia. Urządzenie użytkować tylko z filtrem.

2. Umieścić osłonę w ścianie wewnętrznej w tulei ścienniej. Ustawić wylot powietrza prosto do góry.

Więcej informacji na temat montażu filtrów: patrz rys. 24 na stronie 25.

Zamykanie osłony w ścianie wewnętrznej

Osłonę w ścianie wewnętrznej można zamknąć:

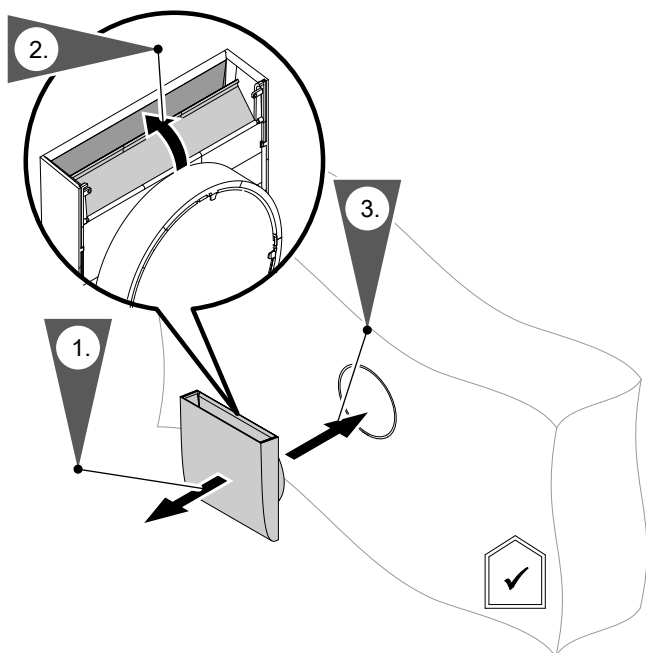
- Jeśli prace budowlane nie zostały jeszcze zakończone i można spodziewać się dużego zapylenia.
- Jeśli urządzenie wentylacyjne nie będzie używane przez dłuższy czas.
- Jeśli do jednostki mieszkalnej wnika z zewnątrz powietrze o złej jakości, np. spaliny.

**Uwaga**

Praca urządzenia wentylacyjnego z zamkniętą osłoną w ścianie wewnętrznej prowadzi do uszkodzenia urządzenia.

Włączać urządzenie wentylacyjne tylko przy otwartej osłonie w ścianie wewnętrznej.

Zamykanie osłony w ścianie wewnętrznej (ciąg dalszy)



Rys. 14

2. Wcisnąć wbudowaną klapę w elastyczną piankę. Mocno zatrzaskać przy tym klapę.

Otwieranie osłony w ścianie wewnętrznej

Wykonać krok 2 z rys. 14 w odwrotnej kolejności.

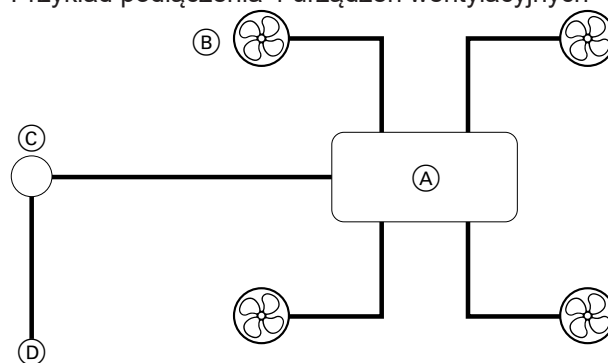
Podłączanie do sieci elektrycznej

Do eksploatacji urządzeń wentylacyjnych konieczny jest moduł obsługowy (wyposażenie dodatkowe) lub przełącznik regulacyjny (wyposażenie dodatkowe).

- Urządzenia wentylacyjne są podłączane za pomocą 3-żyłowego przewodu, typ LiYY, do modułu obsługowego lub przełącznika regulacyjnego (+ 12 V_~, PWM, GND).
- Maks. 6 urządzeń wentylacyjnych można połączyć gwiazdźście do 1 modułu obsługowego lub 1 przełącznika regulacyjnego.

Jeśli w mieszkaniu zintegrowanych jest więcej niż 6 urządzeń wentylacyjnych, przy pomocy kolejnego modułu obsługowego lub przełącznika regulacyjnego należy stworzyć 2. niezależny system.

Przykład podłączenia 4 urządzeń wentylacyjnych



Rys. 15

- Ⓐ Moduł obsługowy lub przełącznik regulacyjny
- Ⓑ Urządzenie wentylacyjne
- Ⓒ Zasilacz podtynkowy lub zasilacz zamontowany na szynie (wyposażenie dodatkowe)
- Ⓓ Przyłącze elektryczne 1/N 230 V/50 Hz

Podłączanie do sieci elektrycznej (ciąg dalszy)**Maks. długości przewodów**

Maks. długość całkowita przewodu w systemie:
1000 m

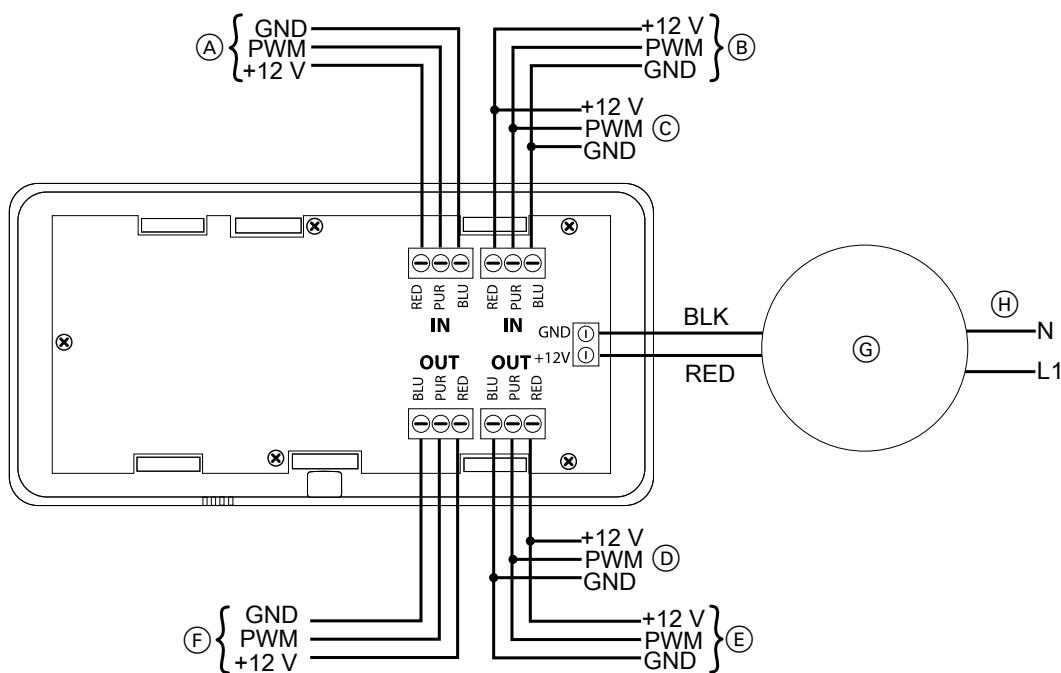
Przekrój przewodu (war- tości orientacyjne)	Maks. długość przewo- du między modułem ob- sługowym/przełączni- kiem regulacyjnym i urządzeniem wentylacyj- nym
0,25 mm ²	40 m
0,5 mm ²	70 m
0,75 mm ²	100 m

**Niebezpieczeństwo**

Niefachowo wykonane okablowania mogą pro-
wadzić do niebezpiecznych obrażeń spowodowa-
nych prądem elektrycznym oraz uszkodzenia
urządzeń.

Zapobiegać przemieszczaniu się przewodów do
sąsiedniego zakresu napięcia, wykonując nastę-
pujące czynności:

- Przewody niskiego napięcia $\leq 42 \text{ V} \approx$ i prze-
wody $> 42 \text{ V} \approx / 230 \text{ V} \sim / 400 \text{ V} \sim$ należy ułożyć
oddzielnie. Przewody należy przymocować za
pomocą opasek zaciskowych.
- Zdjąć izolację przewodów na możliwie najkrót-
szym odcinku, tuż przed zaciskami przyłącze-
niowymi. Przewody połączyć w wiązki tuż przy
odpowiednich zaciskach.
- Jeśli 2 żyły są podłączone do jednego zacisku,
obie żyły należy wcisnąć w **jedną** tuleję zacis-
kową.

Przyłącze elektryczne modułu obsługowego

Rys. 16

Wskazówka

Do jednego z 2 zacisków IN lub OUT można podłączyć
równolegle 2 urządzenia wentylacyjne.

IN Podłączone do tych zacisków urządzenia wenty-
lacyjne po pierwszym uruchomieniu pracują w
trybie nawiewu.

OUT Podłączone do tych zacisków urządzenia wenty-
lacyjne po pierwszym uruchomieniu pracują w
trybie wywiewu.

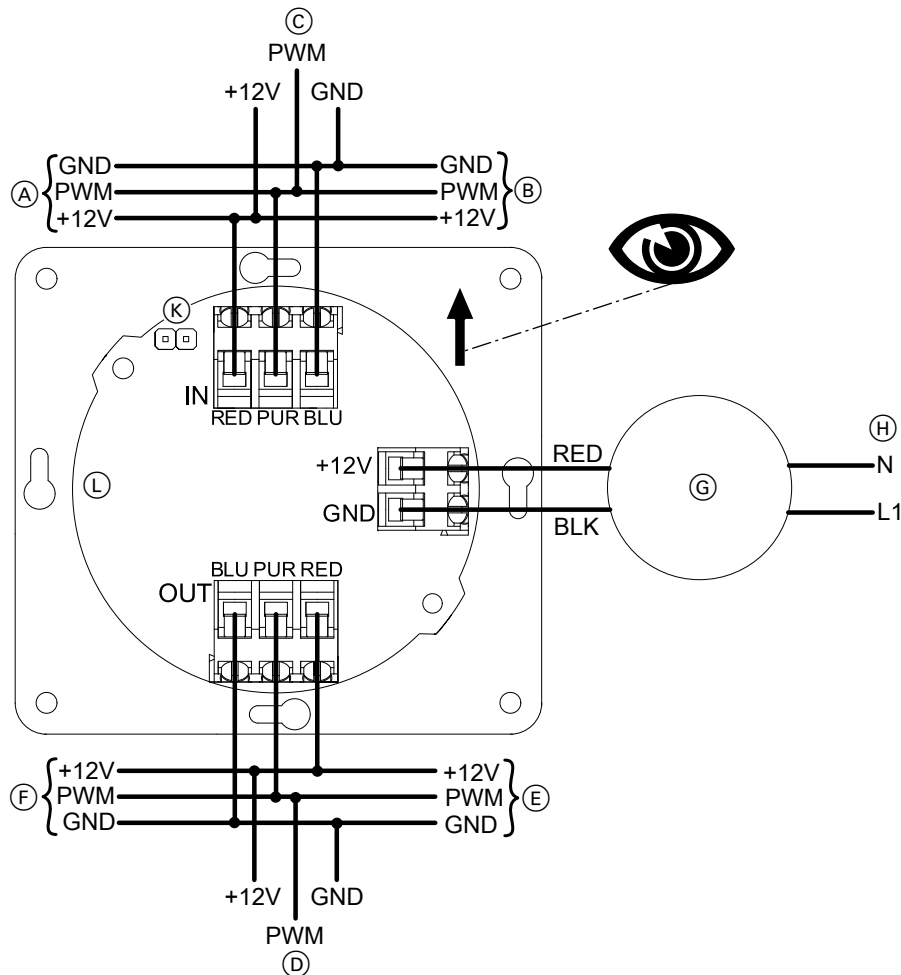
- (A) Urządzenie wentylacyjne 1
- (B) Urządzenie wentylacyjne 3
- (C) Urządzenie wentylacyjne 5
- (D) Urządzenie wentylacyjne 2
- (E) Urządzenie wentylacyjne 4
- (F) Urządzenie wentylacyjne 6
- (G) Zasilacz podtynkowy lub zasilacz zamontowany
na szynie (wyposażenie dodatkowe)
- (H) Przyłącze elektryczne 1/N 230 V/50 Hz

Podłączanie do sieci elektrycznej (ciąg dalszy)

Oznaczenie kolorów

BLU Niebieski
 BLK Czarny
 RED Czerwony
 PUR Fioletowy

Podłączanie przełącznika regulacyjnego do sieci elektrycznej



Rys. 17

- | | | | |
|-----|---|---|--|
| IN | Podłączone do tych zacisków urządzenia wentylacyjne po pierwszym uruchomieniu pracują w trybie nawiewu. | Ⓓ | Urządzenie wentylacyjne 6 |
| OUT | Podłączone do tych zacisków urządzenia wentylacyjne po pierwszym uruchomieniu pracują w trybie wywiewu. | Ⓔ | Urządzenie wentylacyjne 4 |
| Ⓐ | Urządzenie wentylacyjne 1 | Ⓕ | Urządzenie wentylacyjne 2 |
| Ⓑ | Urządzenie wentylacyjne 3 | Ⓖ | Zasilacz podtynkowy lub zasilacz zamontowany na szynie (wyposażenie dodatkowe) |
| Ⓒ | Urządzenie wentylacyjne 5 | Ⓗ | Przyłącze elektryczne 1/N 230 V/50 Hz |
| | | Ⓚ | Mostek |
| | | Ⓛ | Obszar przyłączy elektrycznych |

Oznaczenie kolorów

BLU Niebieski
 BLK Czarny
 RED Czerwony
 PUR Fioletowy

Montaż zasilacza © (wyposażenie dodatkowe)**Zasilacz podtynkowy**

- Podłączyć zasilacz do napięcia zasilania. Najpierw umieścić zasilacz po stronie napięcia 230 V w gnieździe instalacyjnym.

Zasilacz montowany na szynie

- Zamontować zasilacz na szynie, np. w domowej skrzynce przyłączeniowej. Ułożyć 2-żyłowy przewód od zasilacza do modułu obsługowego lub przełącznika regulacyjnego.

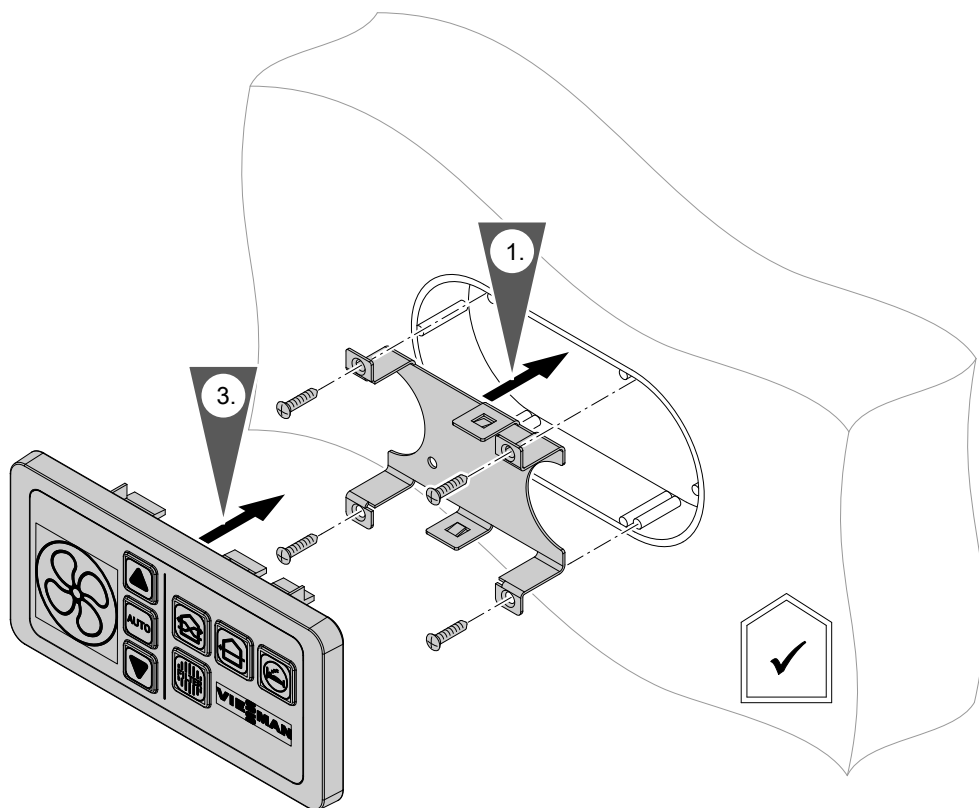
**Uwaga**

Nieprawidłowa biegunowość może uszkodzić zasilacz.

Podczas podłączania modułu obsługowego lub przełącznika regulacyjnego należy zwracać uwagę na prawidłową biegunowość (+ V= \neq GND).

Wskazówka

Nie umieszczać wyjścia 12 V i wejścia 230 V po tej samej stronie zasilacza.

Montaż modułu obsługowego w gnieździe instalacyjnym

Rys. 18

2. Podłączyć wentylatory urządzeń wentylacyjnych i przewód zasilający zasilacza zgodnie z rys. 16.

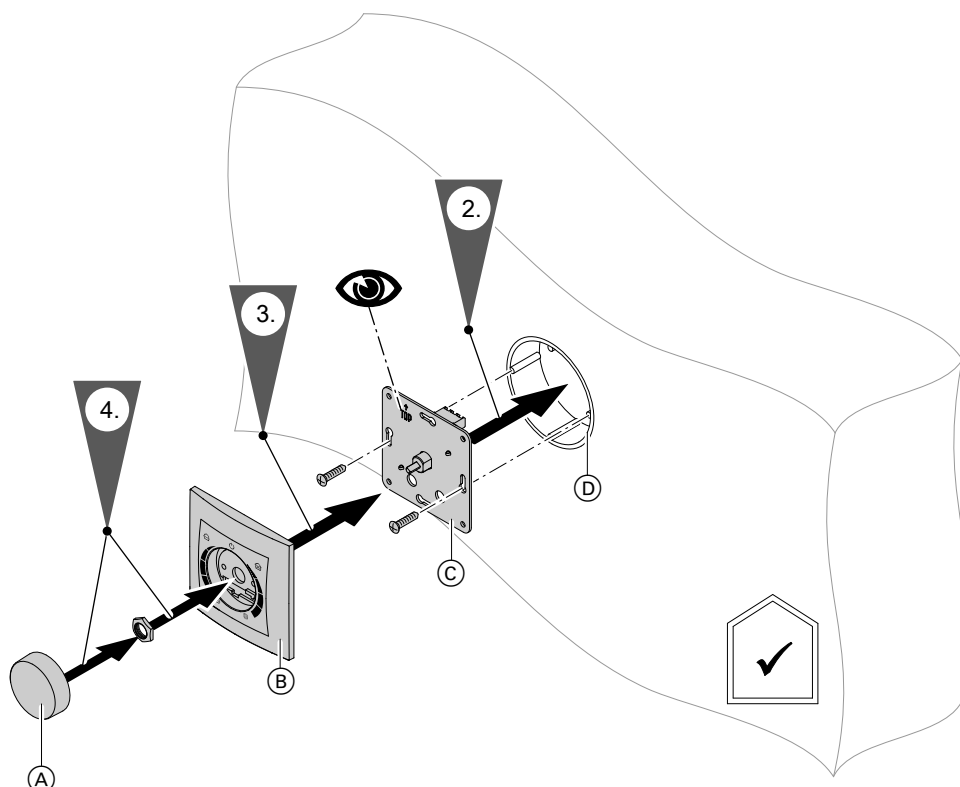
Wskazówka

W celu zdemontowania modułu obsługowego należy wkręcić w niego od spodu śrubę z tworzywa sztucznego. Spowoduje to przesunięcie haka do tyłu. Wyjąć moduł obsługowy przy pomocy odpowiedniego narzędzia.

Montaż przełącznika regulacyjnego w gnieździe instalacyjnym

1. Podłączyć wentylatory urządzeń wentylacyjnych i przewód zasilający zasilacza zgodnie z rys. 17.

Podłączanie do sieci elektrycznej (ciąg dalszy)

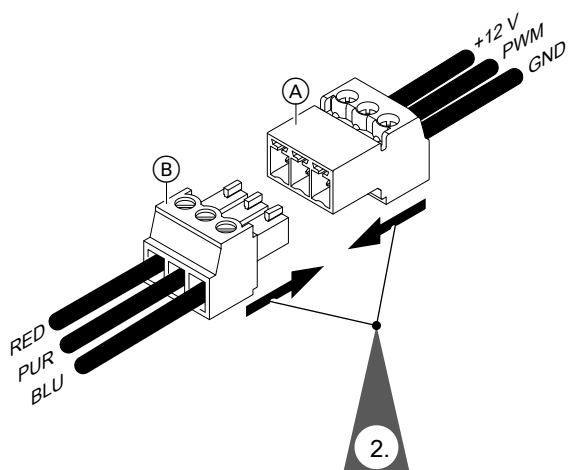


Rys. 19

- (A) Przycisk nastawczy
(B) Osłona

- (C) Jednostka sterująca z obszarem przyłączy elektrycznych
(D) Gniazdo instalacyjne

Podłączanie urządzeń wentylacyjnych do sieci elektrycznej



Rys. 20

- (A) Gniazdo przyłączeniowe na wentylatorze
(B) Wtyczka modułu obsługowego lub przełącznika regulacyjnego

1. Podłączyć żyły przewodu połączeniowego do obu wtyczek.

**Uwaga**

Nieprawidłowe lub niewłaściwe obciążenie wtyczek może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia wentylacyjnego. Podłączyć przewody do wtyczek zgodnie z rys. 20.

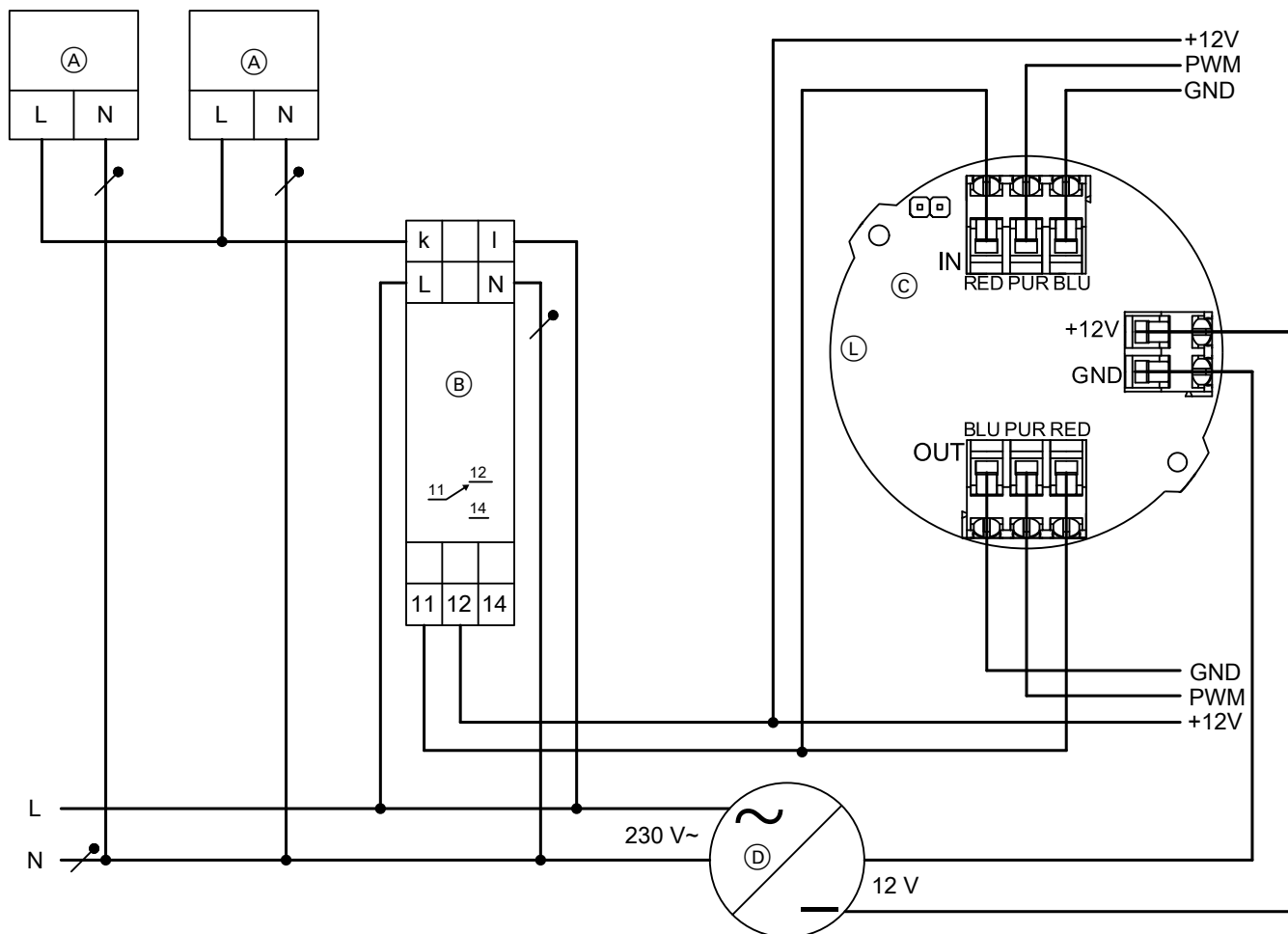
Oznaczenie kolorów

BLU Niebieski
RED Czerwony
PUR Fioletowy

2. Podłączyć wtyczkę modułu obsługowego lub przełącznika regulacyjnego do gniazda przyłączeniowego wentylatora.

Montaż przekaźnika mocy (wyposażenie dodatkowe)

Jeśli urządzenia wentylacyjne Vitovent 050-D są eksploatowane w połączeniu z 2 lub kilkoma wentylatorami powietrza wywiewnego Vitovent 100-D, typ E300, zalecamy zamontowanie przekaźnika mocy. Przekaźnik mocy montuje się na szynie. Przekaźnik mocy przerywa zasilanie urządzeń wentylacyjnych po włączeniu wentylatora powietrza wywiewnego. Zapobiega to przypadkowemu działaniu naprzemiennemu zdecentralizowanych urządzeń wentylacyjnych.



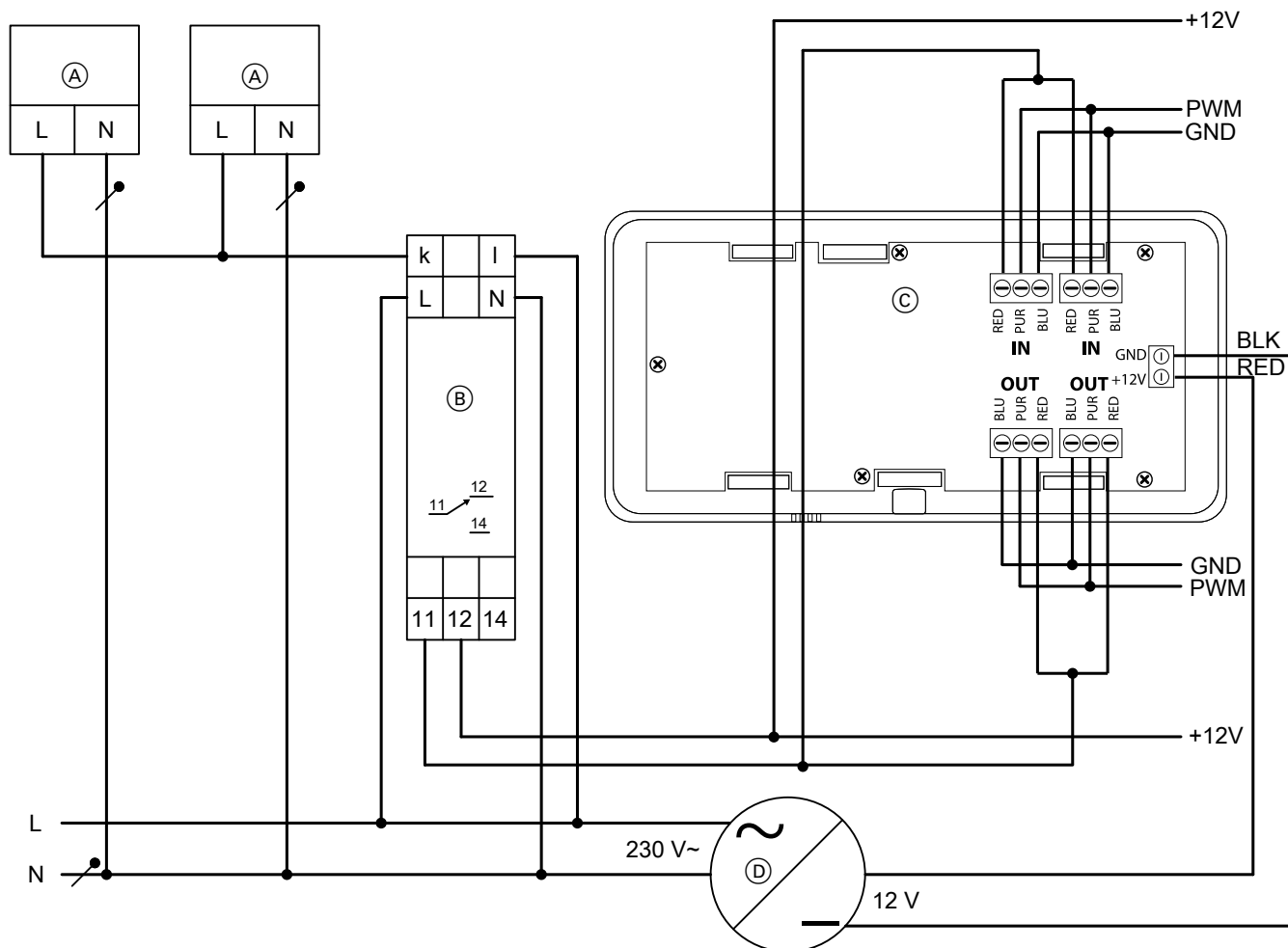
Rys. 21 Schemat przyłączy przełącznika regulacyjnego

- (A) Wentylator powietrza wywiewnego Vitovent 100-D, typ E300
- (B) Przekaźnik mocy
- (C) Przyłącze przełącznika regulacyjnego
- (D) Zasilacz podtynkowy lub zasilacz zamontowany na szynie

Oznaczenie kolorów

BLU Niebieski
 BLK Czarny
 RED Czerwony
 PUR Fioletowy

Podłączanie do sieci elektrycznej (ciąg dalszy)



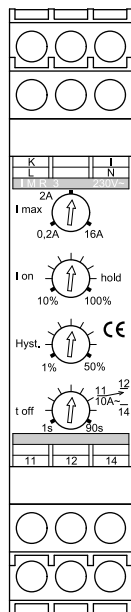
Rys. 22 Schemat przyłączy modułu obsługowego

- (A) Wentylator powietrza wywiewnego Vitovent 100-D, typ E300
 (B) Przekaznik mocy
 (C) Przyłącze modułu obsługowego
 (D) Zasilacz podtynkowy lub zasilacz zamontowany na szynie

Oznaczenie kolorów

BLU Niebieski
 BLK Czarny
 RED Czerwony
 PUR Fioletowy

Ustawienia przekaźnika mocy



Rys. 23

- Zakres pomiarowy „I max”: 0,2 A
- Próg włączenia „I on”: Włączyć wszystkie wentylatory powietrza wywiewnego w wewnętrznych pomieszczeniach wywiewnych. Powoli zwiększać „I on”, aż do wyłączenia zdecentralizowanych urządzeń wentylacyjnych.
- Histereza „Hyst.”: Nie zmieniać ustawień.
- Czas wybiegu „t off”: 1 s



Czynności robocze – pierwsze uruchomienie, przegląd techniczny i konserwacja

- Czynności robocze przy pierwszym uruchomieniu
- Czynności robocze podczas przeglądu technicznego
- Czynności robocze przy konserwacji

Strona



•			1. Kontrola systemu wentylacji pomieszczeń mieszkalnych.....	24
•	•	•	2. Włączanie urządzenia wentylacyjnego.....	24
•	•	•	3. Wyłączenie urządzenia wentylacyjnego.....	25
		•	4. Częstotliwość konserwacji.....	25
		•	5. Wymiana filtrów.....	25
	•	•	6. Czyszczenie wentylatora i wymiennika ciepła.....	26
•			7. Włączanie lub wyłączanie trybu zarządzania wentylacją pomieszczeń mieszkalnych..	26
•			8. Szkolenie użytkownika instalacji.....	27





Kontrola systemu wentylacji pomieszczeń mieszkalnych



Niebezpieczeństwo

Jednoczesna eksploatacja instalacji paleniskowej z zasysaniem powietrza do spalania z pomieszczenia (np. otwartego kominka) oraz urządzenia wentylacyjnego w tym samym obszarze dopływu powietrza do spalania prowadzi do powstania w pomieszczeniu niebezpiecznego podciśnienia. Wskutek podciśnienia spaliny mogą przepływać z powrotem do pomieszczenia.

Aby uniknąć uszczerbku na zdrowiu, należy przestrzegać poniższych wskazówek:

- **Nie** eksploatować urządzeń wentylacyjnych razem z instalacją paleniskową z zasysaniem powietrza do spalania **z pomieszczenia** (np. otwarty kominek).
- Instalację paleniskową eksploatować tylko z oddzielnym zasysaniem powietrza do spalania **z zewnątrz**. Zalecamy instalacje paleniskowe, które posiadają wydane przez nadzór budowlany dopuszczenie do eksploatacji jako instalacja z zasysaniem powietrza do spalania **z zewnątrz** wg norm Niemieckiego Instytutu Techniki Budowlanej DIBt.
- Drzwi oddzielające pomieszczenia mieszkalne od kotłowni niewchodzących w skład systemu powietrza do spalania muszą być szczelne i stale zamknięte.



Uwaga

Jednoczesna praca okapu wywiewnego usuwającego zużyte powietrze lub suszarki do bielizny usuwającej zużyte powietrze oraz urządzenia wentylacyjnego w tym samym zespole wentylacyjnym powoduje powstanie w pomieszczeniu podciśnienia.

Aby zapobiec występowaniu w pomieszczeniu podciśnienia, przestrzegać następujących wskázówek:

- Podłączać okapy wywiewne usuwające zużyte powietrze przez wspólosiowy system powietrza odprowadzanego, przez który może płynąć również odpowiednia ilość powietrza różnicowego.
- Przy okapach wywiewnych usuwających zużyte powietrze w połączeniu z instalacjami paleniskowymi z zasysaniem powietrza do spalania z pomieszczenia należy zaplanować blokadę okapu (patrz rozdział „Instalacja paleniskowa z zasysaniem powietrza do spalania z pomieszczenia i Vitovent”).
- Jeśli montowane są nowe okapy wywiewne, należy stosować **okapy cyrkulacyjne**. Dzięki temu nie powstaje podciśnienie. Okap wywiewny w wersji obiegowej jest bardziej efektywny energetycznie.



Włączanie urządzenia wentylacyjnego



Uwaga

Pył przedostający się do urządzenia wentylacyjnego może powodować zakłócenia działania. Urządzenie wentylacyjne włączać dopiero po zakończeniu wszystkich pozostałych prac budowlanych w budynku.



Uwaga

Praca urządzenia wentylacyjnego z zamkniętą osłoną w ścianie wewnętrznej prowadzi do uszkodzenia urządzenia.

Jeśli osłona w ścianie wewnętrznej została zamknięta na czas prac budowlanych, należy ją otworzyć **przed** włączeniem urządzenia wentylacyjnego.

Włączyć wyłącznik główny (jeżeli jest) lub wyłącznik nadmiarowo-prądowy.



Wyłączanie urządzenia wentylacyjnego

Wyłączyć wyłącznik główny (jeżeli jest) lub wyłącznik nadmiarowo-prądowy.

Podczas prac przy otwartym urządzeniu:



Niebezpieczeństwo

Dotknięcie podzespołów przewodzących prąd może doprowadzić do groźnych obrażeń spowodowanych prądem elektrycznym.

Przed rozpoczęciem prac przy urządzeniu należy wyłączyć urządzenie wentylacyjne.



Częstotliwość konserwacji

Aby zapewnić efektywną eksploatację, należy regularnie sprawdzać i serwisować wszystkie podzespoły.

Częstotliwość konserwacji

Podzespół	Częstotliwość konserwacji	Prace do wykonania
Osłona w ścianie wewnętrznej	Raz na kwartał (¼)	Wyczyścić powierzchnie wilgotną szmatką.
Filtr	Co miesiąc	Wymienić zanieczyszczony lub uszkodzony filtr: patrz poniższy rozdział.
Wentylator	Raz w roku	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Wyczyścić wentylator za pomocą pędzla. ▪ Odkurzyć wentylator za pomocą odkurzacza.
Wymiennik ciepła	Raz w roku	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Odkurzyć wymiennik ciepła za pomocą odkurzacza. ▪ Wymiennik ciepła można czyścić pod ciepłą bieżącą wodą.
Moduł obsługowy	Co miesiąc	Wyczyścić powierzchnię szmatką z mikrofibry.



Wymiana filtrów

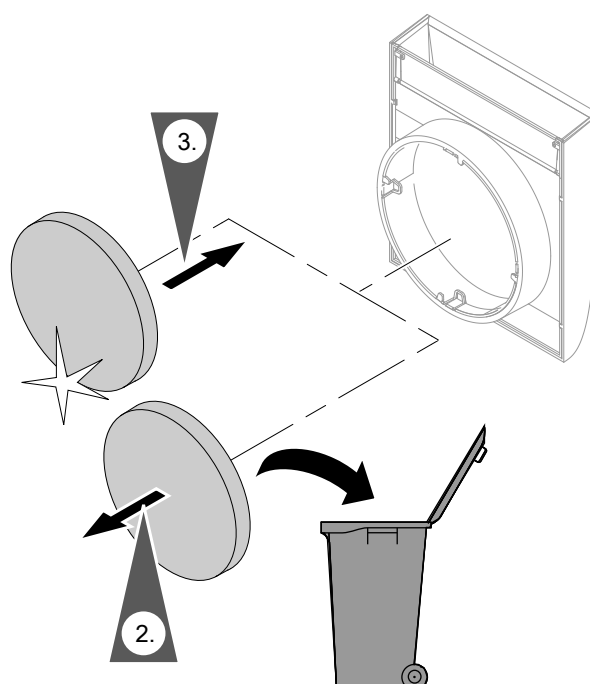


Uwaga

Kurz zbierający się w urządzeniu może doprowadzić do jego uszkodzenia. Urządzenie użytkować tylko z filtrem.

Wskazówka

Wymienić filtr. Nie czyścić.



Rys. 24



Wymiana filtrów (ciąg dalszy)

1. Zdemontować osłonę w ścianie wewnętrznej: patrz rys. 13 na stronie 14.
2. Wyjąć zanieczyszczony filtr.
3. Zamontować nowy filtr w osłonie w ścianie wewnętrznej.
4. Montaż osłony w ścianie wewnętrznej: patrz rys. 13 na stronie 14.
5. **Resetowanie wskaźnika wymiany filtrów**
 - **Moduł obsługowy:**
Zresetować wskaźnik wymiany filtrów na module obsługowym za pomocą przycisku „Filtr”.
 - **Za pomocą przełącznika regulacyjnego:**
Obrócić przycisk nastawczy na 5 s do oporu w prawo.
Wskaźnik wymiany filtrów gaśnie.



Czyszczenie wentylatora i wymiennika ciepła

1. Zdemontować osłonę w ścianie wewnętrznej: patrz rys. 13 na stronie 14.
 2. Odłączyć wtyczkę przewodu połączeniowego od wentylatora: patrz rys. 20 na stronie 19.
 3. Wyjąć wentylator i wymiennik ciepła z tulei ściennej za uchwyty: patrz rys. 8 na stronie 13.
Nie uszkodzić przy tym przewodu połączeniowego.
 4. Odkurzyć wentylator i wymiennik ciepła i/lub wyczyścić za pomocą miękkiej szmatki lub pędzla.
 5. Połączyć wentylator z wymiennikiem ciepła: patrz rys. 8 na stronie 13.
 6. Najpierw wsunąć wentylator z wymiennikiem ciepła i z **filtrem antyinsektowym** od wewnątrz w tuleję ścienną: patrz rys. 8 na stronie 13.
- !** **Uwaga**
Jeśli wentylator z wymiennikiem ciepła zostanie wsunięty za daleko, osłona w ścianie zewnętrznej poluzuje się.
Wentylator z wymiennikiem ciepła wsuwać tylko do momentu wyczucia oporu.
7. Podłączyć wtyczkę przewodu połączeniowego z przodu wentylatora: patrz rys. 20 na stronie 19.
 8. Zamontować osłonę w ścianie wewnętrznej: patrz rys. 13 na stronie 14.



Włączanie lub wyłączanie trybu zarządzania wentylacją pomieszczeń mieszkalnych

W trybie zarządzania wentylacją pomieszczeń mieszkalnych **nie** można wyłączyć urządzenia wentylacyjnego na module obsługowym. Ogranicza to niebezpieczeństwo uszkodzeń wywołanych przez wilgoć w pomieszczeniach.

Włączanie trybu zarządzania wentylacją pomieszczeń mieszkalnych

Moduł obsługowy

Nacisnąć jednocześnie i przytrzymać przez 5 s następujące przyciski:



Przełącznik regulacyjny

Odłączyć mostek z tyłu przełącznika regulacyjnego. Patrz pozycja (K) na rys. 17 na stronie 17.

Wyłączanie trybu zarządzania wentylacją pomieszczeń mieszkalnych

Moduł obsługowy

Nacisnąć jednocześnie i przytrzymać przez 5 s następujące przyciski:





Włączanie lub wyłączanie trybu zarządzania... (ciąg dalszy)

Przełącznik regulacyjny

Podłączyć mostek z tyłu przełącznika regulacyjnego.
Patrz pozycja ① na rys. 17 na stronie 17.



Szkolenie użytkownika instalacji

Wykonawca instalacji jest zobowiązany do przeszkolenia użytkownika w zakresie obsługi instalacji.



Diagnostyka

Działanie urządzenia wentylacyjnego	Przyczyna	Czynność
Wentylator nie zmienia kierunku obrotów.	Regulator pracuje w trybie przewietrzania.	Ustawić tryb ECO (odzyskiwanie ciepła) na module obsługowym.
	Uszkodzony wentylator	Wymienić wentylator.
	Uszkodzony moduł obsługowy/przełącznik regulacyjny lub zasilacz	Wymienić moduł obsługowy/przełącznik regulacyjny lub zasilacz.
Wentylator nie pracuje.	Brak zasilania elektrycznego	Przywrócić napięcie zasilania.
	Nieprawidłowe przyłącze elektryczne	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Skontrolować przewody. ▪ Sprawdzić, czy wtyczki są prawidłowo podłączone.
	Uszkodzony wentylator	Wymienić wentylator.
	Uszkodzony moduł obsługowy/przełącznik regulacyjny lub zasilacz	Wymienić moduł obsługowy/przełącznik regulacyjny lub zasilacz.
Moduł obsługowy nie działa.	Błąd montażu okablowania	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Skontrolować przewody. ▪ Sprawdzić, czy wtyczki są prawidłowo podłączone.
	Uszkodzony moduł obsługowy/przełącznik regulacyjny lub zasilacz	Wymienić moduł obsługowy/przełącznik regulacyjny lub zasilacz.
Za niski przepływ objętościowy powietrza	Zamknięta osłona w ścianie wewnętrznej	Otworzyć osłonę w ścianie wewnętrznej.
	Zanieczyszczony filtr	Wymienić filtr.
	Zanieczyszczony wymiennik ciepła	Czyszczenie wymiennika ciepła.
	Za niska prędkość obrotowa wentylatora	Ustawić wyższy stopień wentylacji.
	Urządzenia nie pracują w trybie pracy naprzemiennej.	Sprawdzić, czy przewody modułu obsługowego/przełącznika regulacyjnego lub przełącznik regulacyjny są prawidłowo podłączone.
Za zimne powietrze dolotowe	Regulator pracuje w trybie przewietrzania.	Ustawić tryb ECO (odzyskiwanie ciepła) na module obsługowym.
	Wymiennik ciepła nie jest stosowany	Zastosować wymiennik ciepła.
Hałas w trybie standardowym	Zanieczyszczone łopatki wentylatora	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Wyczyścić łopatki wentylatora. ▪ Wyczyścić urządzenie wentylacyjne.
	Ciała obce w wentylatorze	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Usunąć ciało obce. ▪ Wyczyścić urządzenie wentylacyjne.
	Za mały odstęp między wymiennikiem ciepła i wentylatorem	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Sprawdzić dystans na wentylatorze. ▪ Zwiększyć odstęp.
	Za wysokie obroty wentylatora	Ustawić niższy stopień wentylacji.

Urządzenie wentylacyjne

Przepływy objętościowe powietrza		
w trybie ECO/przewietrzania podczas pracy naprzemiennej		
▪ Wentylacja podstawowa (stopień wentylacji 1)	m ³ /h	16
▪ Wentylacja zredukowana (stopień wentylacji 2)	m ³ /h	22
▪ Wentylacja normalna (stopień wentylacji 3)	m ³ /h	30
▪ Wentylacja intensywna (stopień wentylacji 4)	m ³ /h	43
Stopień odzysku ciepła	%	Maks. 90
Parametry elektryczne		
Pobór mocy		
▪ Wentylacja podstawowa (stopień wentylacji 1)	W	0,9
▪ Wentylacja zredukowana (stopień wentylacji 2)	W	1,1
▪ Wentylacja normalna (stopień wentylacji 3)	W	1,6
▪ Wentylacja intensywna (stopień wentylacji 4)	W	2,8
Napięcie znamionowe	V _~	12 SELV
Stopień ochrony		IP22
Jednostkowy pobór mocy	W/(m ³ /h)	> 0,12
Dane akustyczne		
Poziom mocy akustycznej		
▪ Wentylacja podstawowa (stopień wentylacji 1)	dB(A)	14
▪ Wentylacja zredukowana (stopień wentylacji 2)	dB(A)	20
▪ Wentylacja normalna (stopień wentylacji 3)	dB(A)	27
▪ Wentylacja intensywna (stopień wentylacji 4)	dB(A)	35
Różnica normalnego poziomu ciśnienia akustycznego D _{n,w} z zestawem dźwiękochłonnym (wyposażenie dodatkowe)	dB	40/46
Dop. temperatura robocza	°C	-20 do 60
Wymiary		
Min. grubość ściany		
▪ Ze standardową osłoną w ścianie zewnętrznej	mm	305
▪ Z osłoną w ścianie zewnętrznej ze stali nierdzewnej	mm	270
Osłona w ścianie wewnętrznej		
▪ Szerokość	mm	190
▪ Wysokość	mm	214
▪ Wysokość	mm	40
Osłona w ścianie zewnętrznej		
▪ Szerokość	mm	197
▪ Wysokość	mm	205
▪ Wysokość	mm	46
Masa	kg	4,6

Dane techniczne

Moduł obsługowy (wyposażenie dodatkowe)

Parametry elektryczne		
Napięcie robocze	V _~	12
Pobór mocy	W	1,2
Stopień ochrony		IP40
Dop. temperatura robocza	°C	0 do 40
Klasa oprogramowania		A
Wymiary		
Głębokość zabudowy	mm	150
Szerokość	mm	75
Wysokość	mm	10
Obudowa		
Kolor		Biały
Stopień zanieczyszczenia		2

Ostateczne wyłączenie z eksploatacji i utylizacja

Produkty firmy Viessmann można poddać recyklingowi. Podzespołów i materiałów eksploatacyjnych instalacji nie wolno wyrzucać do odpadów komunalnych.

Aby wyłączyć instalację z eksploatacji, odłączyć zasilanie elektryczne i odczekać, aż podzespoły wystygną. Wszystkie podzespoły muszą być fachowo zutylizowane.

DE: Zalecamy skorzystanie z systemu usuwania odpadów zorganizowanego przez firmę Viessmann. Materiały eksploatacyjne (np. czynniki grzewcze) można utylizować razem z odpadami komunalnymi. Dalsze informacje dostępne są w przedstawicielstwach firmy Viessmann.

Deklaracja zgodności

My, firma Viessmann Werke GmbH & Co. KG, D-35107 Allendorf, oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że konstrukcja i zachowanie robocze wymienionego produktu spełniają europejskie normy i uzupełniająca wymogi krajowe.

Pełny tekst deklaracji zgodności można znaleźć, podając numer fabryczny na stronie internetowej:
www.viessmann.pl/eu-conformity

Wykaz haseł

C		Otwór upustowy.....	8
Częstotliwość konserwacji.....	25	Oznaczenie kolorów.....	17, 19, 20, 21
Czyszczenie		P	
– Wentylator.....	26	Podłączanie do sieci elektrycznej.....	15
– Wymiennik ciepła.....	26	– Przełącznik regulacyjny.....	17
Czyszczenie wentylatora.....	26	– Urządzenia wentylacyjne.....	19
D		Przełącznik mocy.....	20
Dane techniczne.....	29	Przełącznik regulacyjny.....	10, 18
Diagnostyka.....	28	– Podłączanie do sieci elektrycznej.....	17
Długości przewodów.....	16	Przepływ przez kilka pomieszczeń.....	8
Dopływ powietrza do spalania.....	9, 24	Przycisk nastawczy.....	19
G		Przyłącze elektryczne.....	8
Grubości ściany.....	8	– Moduł obsługowy.....	16
I		S	
Informacja o produkcie.....	7	Strefa bezpieczeństwa.....	8
Instalacja grzewcza z zasysaniem powietrza do spala- nia z pomieszczenia.....	9	Suszarka do bielizny usuwająca zużyte powietrze.....	9
Instalacja paleniskowa.....	9, 24	Symbole.....	6
Instalacja paleniskowa z zasysaniem powietrza do spalania z pomieszczenia.....	9, 24	System powietrza odprowadzanego.....	9, 24
J		Szkolenie użytkownika instalacji.....	27
Jednostka sterująca.....	19	T	
K		Tabliczka znamionowa.....	12
Kominek.....	9, 24	Temperatura pomieszczenia.....	8
Konstrukcja systemu.....	7	Tryb zarządzania wentylacją pomieszczeń mieszkal- nych.....	26
Kontrola systemu wentylacji pomieszczeń mieszkal- nych.....	24	U	
M		Układanie przewodów.....	11
Maks. długości przewodów.....	16	Układanie przewodów przyłączeniowych.....	11
Miejsce montażu.....	8	Urządzenie wentylacyjne	
Min. grubość ściany.....	8	– Włączanie.....	24
Minimalne odległości.....	10	– Wyłączanie.....	25
Moduł obsługowy.....	10, 18	Urządzenie wentylacyjne do poszczególnych pomie- szczeń.....	8
– Przyłącze elektryczne.....	16	W	
Montaż.....	8	Włączanie urządzenia wentylacyjnego.....	24
– Gniazdo instalacyjne.....	11	Wskaźnik wymiany filtra.....	26
– Tuleja ścienna.....	11	Wtyk.....	25
– Zestaw dźwiękochłonny.....	13	Wyłączanie.....	25
Montaż gniazda instalacyjnego.....	11	Wyłącznik główny.....	24
Montaż osłony w ścianie zewnętrznej.....	12	Wyłącznik nadmiarowo-prądowy.....	24
Montaż tulei ściennej.....	11	Wymagania dotyczące montażu.....	8
N		Wymiana filtrów.....	25
Nagromadzony kurz.....	14, 25	Wymiary	
O		– Moduł obsługowy.....	10
Odpływ kondensatu.....	8	– Przełącznik regulacyjny.....	10
Odzyskiwanie ciepła.....	7	– Urządzenie wentylacyjne.....	9
Okap wywiewny.....	9	Wymiennik ciepła	
Osłona w ścianie wewnętrznej		– Czyszczenie.....	26
– Montaż.....	14	– Montaż.....	13
– Otwieranie.....	15	Wyposażenie dodatkowe.....	8
– Zamykanie.....	14	Z	
		Zasilacz.....	18
		Zastosowanie.....	6
		Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem.....	6

Wykaz haseł

Wykaz haseł (ciąg dalszy)

Zespół powietrza do spalania.....	9, 24
Zestaw dźwiękochłonny.....	13





Viessmann Sp. z o.o.
ul. Gen. Ziętki 126
41 - 400 Mysłowice
tel.: (801) 0801 24
(32) 22 20 330
mail: serwis@viessmann.pl
www.viessmann.pl

6200594 Zmiany techniczne zastrzeżone!